

Distr.: General  
19 June 2018  
Arabic  
Original: English

الجمعية



## الدورة الرابعة والعشرون

كنغستون، ٢-٢٧ تموز/يوليه ٢٠١٨

البند ٦ من جدول الأعمال المؤقت\*

النظر في طلبات الحصول على مركز المراقب وفقاً  
للفقرة ١ (هـ) من المادة ٨٢ من النظام  
الداخلي للجمعية

## طلب مقدم من مؤسسة Mining Standards International للحصول على مركز المراقب وفقاً للفقرة ١ (هـ) من المادة ٨٢ من النظام الداخلي للجمعية

## مذكرة من الأمانة

١ - في ١٤ حزيران/يونيه ٢٠١٨، قدّمت مؤسسة Mining Standards International رسالة إلى الأمين العام للسلطة الدولية لقاع البحار تطلب فيها الحصول على مركز المراقب لدى جمعية السلطة بموجب الفقرة ١ (هـ) من المادة ٨٢ من النظام الداخلي للجمعية. ويرد نص الرسالة التي بعثها مقدم الطلب، إلى جانب المعلومات الداعمة، في مرفق هذه المذكرة.

٢ - ووفقاً للفقرة ١ (هـ) من المادة ٨٢ من النظام الداخلي للجمعية، يجوز للمنظمات غير الحكومية التي دخل الأمين العام معها في ترتيبات وفقاً للفقرة ١ من المادة ١٦٩ من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، والمنظمات غير الحكومية الأخرى التي تدعوها الجمعية والتي تكون قد أبدت اهتماماً بالمسائل قيد النظر في الجمعية، أن تشارك في الجمعية بصفة مراقب.

٣ - وتنص الفقرتان ٥ و ٦ من المادة نفسها كذلك على أن المراقبين المشار إليهم في الفقرة ١ (هـ) من تلك المادة يجوز لهم أن يحضروا الجلسات العلنية للجمعية ويدلوا ببيانات شفوية بشأن المسائل التي تدخل في نطاق أنشطتهم، بناءً على دعوة من الرئيس ورهنًا بموافقة الجمعية، وأن الأمانة ينبغي لها أن توزع البيانات الكتابية التي يقدمها المراقبون المشار إليهم في الفقرة ١ (هـ) من تلك المادة ضمن نطاق أنشطتهم ذات الصلة بأعمال الجمعية، بالكميات وباللغات التي تُقدّم بها هذه البيانات.

\* ISBA/24/A/L.1



## المرفق

## رسالة مؤرخة ١٤ حزيران/يونيه ٢٠١٨ موجهة إلى الأمين العام للسلطة الدولية لقاع البحار من المدير العام لمؤسسة Mining Standards International

المؤسسة الدولية لمعايير التعدين Mining Standards International منظمة يقع مقرها في أستراليا، وهي تركز على تحسين المساءلة والشفافية في قطاع التعدين على الصعيد العالمي. ونحن نتشرف بأن نطلب أن تعترف الجمعية بمنظمتنا بمنحنا مركز المراقب لدى السلطة الدولية لقاع البحار بموجب الفقرة ١ (هـ) من المادة ٨٢ من النظام الداخلي للجمعية.

وقد أنشئت مؤسسة Mining Standards International عام ٢٠١٥ من أجل وضع مجموعة شاملة من مقاييس الأداء في مجالات الجيولوجيا والعمليات والاستدامة والحوكمة والشؤون المالية لإجراء تقييمات مستقلة ومتكاملة على أساس تلك المعايير، بغية توفير المزيد من إمعان النظر في أداء المناجم وشركات التعدين في جميع أنحاء العالم. وقد أنشأنا مجلساً من المستشارين من الطراز العالمي، منهم وزير خارجية أستراليا السابق، غاريت إيفانز، والرئيس السابق للجنة الدائمة للصليب الأحمر والهلال الأحمر، غريغ فيكري، وغيرهما من رواد الشؤون التقنية والتشغيلية من قطاع التعدين، مثل الدكتور توني فيلمر والدكتور دوغ ماكتاغارت.

وقد عملت المؤسسة بتعاون وثيق مع مؤسسات أكاديمية رائدة، مثل معهد التعدين المستدام التابع للجامعة كوينزلند، وجامعة نيوكاستل، وجامعة غرب أستراليا. وقد أسدت المؤسسة المشورة لعدة حكومات، منها حكومة جنوب أستراليا، في جهودها الرائدة الرامية إلى إصلاح قوانين ممارسات التعدين. وفي الآونة الأخيرة، قدمت المؤسسة دعمها لشركة ناورو لموارد المحيطات، المتعاقدة مع حكومة ناورو، فيما يتعلق بإمكانية وضع مدونة القانون الدولي والمقارن للتعدين ذات الصلة بمدونة التعدين في قاع البحار التي تعكف السلطة على وضعها.

والمدير العام لمؤسسة Mining Standards International، روبرت ميلبورن، هو خبير في قانون التعدين، وأستاذ مساعد في جامعة كوينزلند، وزميل في معهد التعدين المستدام التابع لتلك الجامعة. وخلال السنوات الثماني الماضية، درّس السيد ميلبورن القانون الدولي للتعدين والقانون المقارن للتعدين في البرامج الجامعية وبرامج الدراسات القانونية العليا. وخلال السنوات الثلاث الأخيرة، قام بإدارة حلقات دراسية في المؤتمر الوزاري للتعدين والمؤتمر الدولي للتعدين والموارد، وأسدى المشورة لحكومات ميانمار واندونيسيا وباروا غينيا الجديدة في مسائل قانون التعدين. وكان السيد ميلبورن مستشاراً لدى مؤسسة Nautilus Minerals ومؤسسة DeepGreen Metals فيما يتعلق بقانون التنقيب عن المعادن في قاع البحار. وعمل لمدة سبع سنوات مستشاراً عالمياً في قانون التعدين لدى شركة Vale، وسبع سنوات شريكاً في حصص الملكية في اثنين من مكاتب المحاماة الدولية (هما مكتب Norton Rose Fulbright ومكتب K&L Gates). وسيتولى السيد ميلبورن تمثيل مؤسسة Mining Standards International إذا حظي هذا الطلب بالقبول.

وتتمثل الأهداف الرئيسية للمؤسسة فيما يلي:

- تعزيز وتحسين فهم عمليات التعدين عبر المقاييس المتكاملة من أجل تعزيز الثقة والأداء في القطاع العالمي للتعدين
- إسداء المشورة إلى أصحاب المصلحة، بما في ذلك الحكومات والقطاع المتخصص والمشاركين الآخرين، في تطوير الابتكارات من أجل تحسين الحوكمة والمساءلة
- إجراء البحوث وتقديم المشورة بشأن التطورات العالمية فيما يتعلق بتنظيم وإدارة قطاع التعدين
- التعاون مع المؤسسات الاستشارية الرائدة من أجل تحسين المساءلة والأداء من خلال حلول مبتكرة

وتولي مؤسسة Mining Standards International اهتماما كبيرا لأعمال السلطة الدولية لقطاع البحار وتود أن تحصل على مركز المراقب الرسمي، للأسباب التالية:

(أ) مؤسسة Mining Standards International تتولى رعاية البحوث الأكاديمية التي يجريها المرشحون لنيل شهادة الدكتوراه في القانون الدولي والسياسات الدولية للتعدين بالتعاون مع كلية القانون في جامعة غرينيث؛

(ب) الأعمال الرئيسية التي تقوم بها المؤسسة ترتبط مباشرة بالتطورات المستجدة ضمن السلطة؛

(ج) عملاء المؤسسة منخرطون في تنمية موارد المنطقة؛

(د) تسعى المؤسسة إلى توفير الخبرة المستقلة للمتعاقدین والدول الراعية فيما يتعلق بالقانون الدولي للتعدين.

ويرجى الرجوع إلى الضميمة للاطلاع على مزيد من المعلومات الأساسية. وتعتقد مؤسسة Mining Standards International أن بإمكانها أن تساهم بمنظور فريد وقيّم في وضع مدونة قوانين التعدين، وبناء على ذلك، فإنني ألتمس أن تؤيدوا طلبنا للحصول على مركز المراقب.

(توقيع) روبرت ميلبورن

المدير العام

مؤسسة Mining Standards International

## الضميمة

**المعلومات الداعمة للطلب المقدم من مؤسسة Mining Standards International للحصول على مركز المراقب لدى جمعية السلطة الدولية لقاع البحار**

## ١ - اسم المنظمة

مؤسسة Mining Standards International

## ٢ - عنوان المكتب

18 Barker St., East Brisbane, Queensland, Australia, 4169

Attn.: Robert Milbourne

Tel: +61 447 50 02 90

Email: [Robert.Milbourne@Mining-Standards.com](mailto:Robert.Milbourne@Mining-Standards.com)

الموقع الشبكي: [www.mining-standards.com](http://www.mining-standards.com)

## ٣ - اسم الممثل الرئيسي المقترح ومنصبه

روبرت ميلبورن

المدير العام، Mining Standards International

مرشح لنيل شهادة الدكتوراه، كلية القانون، جامعة غريفيث

أستاذ مساعد في جامعة كوينزلند

زميل في معهد التعدين المستدام، جامعة كوينزلند

## ٤ - أهداف مؤسسة Mining Standards International وغاياتها

- تعزيز وتحسين فهم عمليات التعدين عبر المقاييس المتكاملة من أجل تعزيز الثقة والأداء في القطاع العالمي للتعدين
- إسداء المشورة إلى الجهات المعنية، بما في ذلك الحكومات والقطاع المتخصص والمشاركين الآخرين، في تطوير الابتكارات من أجل تحسين الحوكمة والمساءلة
- إجراء البحوث وتقديم المشورة بشأن التطورات العالمية فيما يتعلق بتنظيم وإدارة قطاع التعدين
- التعاون مع المؤسسات الاستشارية الرائدة من أجل تحسين المساءلة والأداء من خلال حلول مبتكرة

## ٥ - نبذة تاريخية

أنشئت مؤسسة Mining Standards International في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥، وهي تعمل في البحث والتطوير في مجال النظم المبتكرة للمساءلة والشفافية في قطاع الموارد، وتقديم الخدمات

الاستشارية للحكومات وشركات التعدين في أستراليا وعلى الصعيد الدولي. وقد حظيت المؤسسة باعتماد أبرز منظمة بحثية في أستراليا، وهي منظمة الكومنولث للعلوم والبحوث الصناعية (Commonwealth Science and Industrial Research Organization)، فضلا عن حكومات الولايات الأسترالية، وأصحاب المصلحة الدوليين مثل برنامج بابوا غينيا الجديدة للتنمية المستدامة، والمجموعات البحثية القطاعية مثل مجموعة METS Ignited، ومجموعة Mining3، ومعهد التعدين المستدام التابع للجامعة كوينزلند، وجامعات أخرى منها جامعة غرب أستراليا، وجامعة نيوكاستل، وجامعة كوينزلند.

## ٦ - أحدث الأنشطة

- أسدت مؤسسة Mining Standards International المشورة لحكومة جنوب أستراليا في جهودها الرائدة الرامية إلى إصلاح قوانين ممارسات التعدين.
- تولت المؤسسة قيادة مناقصة اتحادية لإسداء المشورة إلى حكومة كوينزلند بشأن الاستعراض والتقييم المستقلين لجميع أنشطة التعدين في ولاية كوينزلند، في شراكة مع مجموعات بريس ووتر هاوس كوبرز، و SRK و PPB Advisory.
- أسدت المؤسسة المشورة إلى أصحاب المصلحة بشأن إعادة هيكلة أحد أضخم مناجم النيكل في أمريكا الجنوبية.
- أسدت المؤسسة المشورة إلى شركة ناورو لموارد المحيطات بشأن المسائل التنظيمية المرتبطة بالسلطة الدولية لقاع البحار.
- تتولى المؤسسة بانتظام تيسير حلقات العمل والحلقات الدراسية، وتدلي بتعليقاتها للجهات الدولية المعنية بقطاع التعدين، وذلك في محافل منها الحلقة الدراسية الحكومية الوزارية السنوية المعنية بقطاع التعدين، التي يحضرها المدعوون فقط خلال المؤتمر الدولي للتعدين والموارد، وقد شاركت مؤخرا بصفة محاور في مؤتمر مستقبل التعدين.

## ٧ - بيان وصفي بشأن مدى ارتباط مقاصد مؤسسة Mining Standards International بمقاصد السلطة الدولية لقاع البحار، والإسهامات التي تستطيع المؤسسة أن تقدمها في عمل السلطة

تتمثل مقاصد مؤسسة Mining Standards International في تعزيز وتحقيق الابتكار من أجل تحسين المسألة والشفافية في أداء القطاع العالمي للتعدين. وقد تولت المؤسسة قيادة جهود التعاون بين قطاع التعدين والأوساط الأكاديمية والحكومات، فضلا عن إجراء البحوث القانونية والأكاديمية والإدلاء بالتعليقات العامة. وتملك المؤسسة خبرة فريدة في فهم الأسس الضرورية لوضع مدونة لأفضل الممارسات في مجال التعدين لتوضيح مصالح الجهات المعنية المتعددة.

## ٨ - هيكل المؤسسة

مؤسسة Mining Standards International لها مجلس استشاري معترف به دوليا يضم وزير خارجية أستراليا السابق، غاريت إيفانز، والرئيس السابق للجنة الدائمة للصليب الأحمر والهلال الأحمر، غريغ فيكري، ولها أيضا فريق تنفيذي يشمل المدير العام لإدارة الموارد الطبيعية والمناجم والطاقة في كوينزلند، الذي قضى أطول مدة من الخدمة في ذلك المنصب، دان هانت، وتوني فيلمر، الذي يتولى

الأدوار التنفيذية العليا في مؤسسات Vale و Anglo American و Rio Tinto و Commonwealth و Science and Industrial Research Organization وغيرها، وذلك من أجل تنفيذ الحلول التقنية لأفضل الممارسات والابتكارات في مجال التعدين.

---